

N° 33  
Juin  
2018



[www.valcourt.ca](http://www.valcourt.ca)

# L'Informateur

Le journal  
Municipal et  
Communautaire  
de Valcourt



> p. 16



Vie  
municipale

Marché public  
20 juin au 11 septembre

> p. 11



Vie  
communautaire

Festival  
3 au 8 Juillet

> p. 9



Vie  
culturelle

Boîtes à lire de retour

> p. 14

# L'Informateur

Magazine Municipal et Communautaire de Valcourt

## Sommaire

### Vie Municipale 3-7

#### Avis public 3

- Entrée en vigueur Regl. 560-7 et 602-1

#### L'agenda de Valcourt 3

#### Subvention pour un premier jeu en ligne au Musée 3

#### Rapport du maire 4

- Principales réalisations
- États financiers 2017 et Rapport du vérificateur externe
- Tableaux explicatifs (résultats non consolidés)
- Sommaire des acquisitions d'immobilisations (non consolidées)
- Traitement des élus municipaux

#### Urbanisme 7

- Nouvel horaire - Inspecteur municipal
- Dates pour les ventes de garage
- Permis de feu
- Les piscines résidentielles

#### Trésorerie 7

- 3e versement de taxes

#### Travaux publics 8

- Collecte des objets hétéroclites
- Attention: Herbes sur les trottoirs
- Contrôle des moustiques
- Bacs bruns et bacs bleus
- Compost de feuilles et de gazon - Rue Bellerive
- Site de dépôt
- Retailles de cèdres
- Écocentre occasionnel - Écocentre Régional

### Vie communautaire 9-10

#### Services récréatifs et communautaires

- Camp de jour
- Piscine splash-splash dans l'été
- Location salles et plateaux
- Avis de recherche

Mensuel d'information édité par la Ville de Valcourt  
Directrice de publication : Manon Beauchemin  
Infographie et régie publicitaire : Lucie Jeanson  
Maquette : évoé! 450.521.8291

Courriel : ville.valcourt@valcourt.ca  
Si vous ne recevez pas L'Informateur, contactez le 450.532.1338

#### Divers

- Vente de garage au Presbytère
- FADOQ de Valcourt - voyages
- Rencontre amicale - Centre d'Action Bénévole

### Vie culturelle 11

- Centre culturel - Nouvelle exposition
- Rendez-vous artistique - Atelier sur l'emprunt électronique
- Boîtes à lire - Activités jeunesse
- Musée: la nuit la plus courte

### Vie scolaire 13

- Activité parents-enfants

### Sports & Loisirs 14

- Festival country- Rétro

### Marché public 15

### LA NUIT LA PLUS COURTE 16

#### Nouvelles heures d'ouverture de vos services

**Hôtel de ville** : 1155, rue St-Joseph, Valcourt JOE 2L0

Lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

**Vendredi** : 8 h 30 à 13 h

**Après-midi sur rendez-vous seulement**

Téléphone : 450.532.3313

Télécopieur : 450.532.3424

Courriel : ville.valcourt@valcourt.ca



**Aréna** : 1111, boul. des Cyprès

Lundi au jeudi : 8 h 30 à 11 h 30 et 13 h à 16 h 30

**Vendredi** : 8 h 30 à 13 h

**Après-midi sur rendez-vous seulement**

### Ouverture de la piscine - 25 juin



## Avis public

Entrée en vigueur - Règlements 560-7 et 602-1

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée,

QUE lors d'une séance ordinaire du Conseil municipal, tenue le 03 avril 2018, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants :

Règlement 560-7 Amendant le règlement de zonage 560

Règlement 602-1 Amendant le règlement sur les usages conditionnels 602

Ces règlements ont fait l'objet d'un certificat de conformité de la part de la Municipalité régionale de comté du Val-Saint-François, le 14 mai 2018 et entre en vigueur le jour de la parution dudit certificat.

QUE ces règlements sont actuellement déposés au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau et qu'ils entreront en vigueur conformément à la loi.

Donné à Valcourt, ce 25 mai 2018.

*Manon Beauchemin*

Manon Beauchemin, Greffière

## L'agenda de Valcourt

<b>jusqu'au 13 juin</b>	<b>Route de rinçage</b>
<b>8 et 9 juin</b>	<b>Tournoi amical de balle molle La classique Grand Slam Valcourt</b>
<b>9 juin</b>	<b>Tournoi de golf Odysée/Chanterelle</b>
<b>9 et 23 juin et 7 juillet</b>	<b>Écocentre occasionnel à Valcourt</b>
<b>12 -19-26 juin</b>	<b>Rencontre amicale - Centre d'action bénévole</b>
<b>16 et 17 juin</b>	<b>La Nuit la plus courte Grand Défi Pierre Lavoie</b>
<b>20 et 27 juin 4 et 11 juillet</b>	<b>Marché public de Valcourt</b>
<b>23 &amp; 24 juin</b>	<b>Vente de garage au presbytère</b>
<b>25 juin</b>	<b>Ouverture de la piscine</b>
<b>25 au 28 juin</b>	<b>Inspection des bornes d'incendie</b>
<b>3 au 8 juillet</b>	<b>Festival Country-Rétro</b>
<b>28 juin</b>	<b>3e versement de taxes 2018</b>
<b>Mardi 3 juillet</b>	<b>Séance ordinaire du Conseil municipal</b>



## Subvention pour un premier jeu en ligne du Musée

Le 25 mai dernier, le député Pierre Breton a procédé à l'annonce d'une subvention de 199 700 \$ accordée au Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier pour la réalisation du jeu en ligne *À toute allure pour la nature* en collaboration avec la firme CREO spécialisée dans le jeu éducatif multimédia.



Il s'agira de tout premier jeu en ligne produit par le Musée. Faisant un lien avec l'exposition temporaire présentement en cours, ce projet permettra aux jeunes canadiens de 9 à 12 ans d'enrichir leurs connaissances sur le biomimétisme et de comprendre comment l'homme s'inspire de la nature pour améliorer ses modes de transport. Les jeunes développeront des compétences telles que le sens de l'observation et la capacité de résolution de problèmes en poursuivant le Docteur D. Tritus à travers le Canada pour tenter d'éradiquer son nuage de pollution.

Selon Madame Carol Puzé, directrice du Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier, « Cette réalisation est rendue possible grâce à la subvention provenant du Programme d'investissement pour des expositions virtuelles du musée virtuel du Canada. Nous sommes très fiers de l'obtention de cette subvention et nous les remercions pour cette marque de confiance envers notre institution. »

# Rapport du maire

Citoyens, citoyennes et contribuables de la Ville de Valcourt, je vous transmets le Rapport sur la situation financière de la municipalité, tel qu'exigé par la *Loi sur les cités et villes* et tel que divulgué lors de la séance ordinaire du 4 juin 2018. Ce rapport fait état des informations concernant les derniers états financiers.

## Nos principales réalisations en 2017

- Place des Lilas et des Cormiers : Remplacement des conduits d'aqueduc et d'égout, reconstruction du service de voirie dans les deux rues;
- Rue de la Montagne : Pavage d'un tronçon (longueur d'environ 700 m);
- Pavage d'une partie du Boulevard des Cyprès jusqu'à l'intersection du boulevard des Érables;
- Aménagement d'un sentier multifonctionnel dans le Parc derrière le Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier;
- Début des travaux pour l'aménagement du terrain de soccer 11 joueurs;
- Achat d'un véhicule (Pick up) pour le service des Travaux Publics;
- Ajout de la collecte des matières organiques (compost): achat et distribution de plus de 600 bacs bruns;
- Continuité du Projet <<Valcourt 2030>>, soit: mise en oeuvre du Plan d'action (4 enjeux);
- Continuité de la réalisation du Plan d'action de la politique familiale – Démarche Municipalité Amie des Aînés (PFM-MADA) notamment la mise en place de différents comités (comité des communications, comité consultatif des loisirs);
- Maintien du projet Trotibus pour favoriser les saines habitudes de vie et les déplacements actifs;
- Constitution d'une Réserve à même le Budget 2017 en prévision de la disposition des boues (eaux usées) prévue en 2018;
- Réalisation du diagnostic en ressource humaine pour établir un plan de relève et améliorer nos outils et façons de faire.

## États financiers 2017 et Rapport du vérificateur externe

Le résumé du rapport du vérificateur, préparé par la firme Deloitte s.e.n.c.r.l., traite des résultats financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017. Il convient de rappeler que ces chiffres sont consolidés, c'est-à-dire qu'ils incluent les revenus et les dépenses des organismes sous la juridiction de la Ville.

De l'avis du vérificateur externe, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Valcourt et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2017, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

	Réalizations de l'exercice 2017		
	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé
Revenus de fonctionnement	3 871 315	71 818	3 943 133
Charges de fonctionnement	(4 136 314)	(66 658)	(4 202 972)
Éléments de conciliation	507 165	(6 106)	501 059
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales</b>	<b>242 166</b>	(946)	241 220

# Rapport du maire

## Tableaux explicatifs (résultats non consolidés)

Sommaire des activités de fonctionnement (non consolidé)		
	Budget 2017	Réalisations 2017
<b>Revenus de fonctionnement</b>		
<b>Taxes</b>	2 900 762	2 824 628
<b>Compensation tenant lieu de taxes</b>	150 901	152 699
<b>Transferts</b>		
- Frais de fonctionnement	31 300	26 192
- Service de la dette	193 976	207 353
<b>Services rendus</b>		
- Hygiène du milieu	147 138	160 738
- Loisirs et culture	381 257	405 259
- Autres	30 918	27 813
<b>Imposition de droits</b>	43 600	54 651
<b>Amendes et pénalités</b>	13 000	6 805
<b>Revenus d'intérêts</b>	5 500	6 016
<b>Autres revenus</b>		
- Perte sur cession d'immobilisations		(24 232)
- Autres	18 590	23 393
<b>Total</b>	<b>3 916 942</b>	<b>3 871 315</b>
<b>Dépenses de fonctionnement</b>		
<b>Administration générale</b>	825 250	813 614
<b>Sécurité publique</b>	355 377	351 892
<b>Transport</b>	417 306	363 889
<b>Hygiène du milieu</b>	762 063	711 506
<b>Santé et mieux-être</b>	61 300	51 891
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>	208 276	199 354
<b>Loisirs et culture</b>	639 058	619 571
<b>Frais de financement</b>	163 607	157 688
<b>Amortissement des immobilisations</b>		866 909
<b>Total</b>	<b>3 432 237</b>	<b>4 136 314</b>
<b>Élément de conciliation à des fins fiscales</b>		
<b>Immobilisations</b>		
- Amortissement		866 909
- Produit de cession		976
- Perte sur cession		24 232
<b>Remboursement de la dette</b>		
- Gouvernement du Québec	(143 714)	(156 998)
- Municipalité	(248 230)	(251 659)
<b>Activités d'investissement</b>	(79 225)	(99 618)
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
- Affecté aux activités de fonctionnement	118 500	150 107
- Virement aux excédents affectés	(67 814)	
- Fonds réservés	(23 438)	(25 000)
Montant à pourvoir dans le futur	(1 784)	(1 784)
	<b>(445 705)</b>	<b>507 165</b>
<b>Excédent de fonctionnement à des fins fiscales</b>	<b>39 000</b>	<b>242 166</b>

Excédent de fonctionnement non affecté (non consolidé)	
Solde au début de l'exercice 2017	443 127
<b>Plus:</b>	
Excédent de l'exercice 2017	242 166
<b>moins affectations de l'exercice 2017:</b>	
Excédents ( aqueduc, égouts, matières résiduelles )	(170 119)
Budget de l'année 2018	(70 300)
Plan de relève - remplacement départ à la retraite	(25 000)
Valcourt 2030	(32 500)
Autres	(12 680)
<b>Solde au 31 décembre 2017</b>	<b>374 694</b>
<b>Sommaire du bilan (non consolidé)</b>	
<b>Actifs financiers :</b>	
Encaisse et Placements	383 811
Débiteurs	659 242
Propriétés destinées à la revente	127 217
	<b>1 170 270</b>
<b>Moins:</b>	
<b>Passifs :</b>	
Créditeurs et charges à payer	402 243
Dettes à long terme	6 050 700
	<b>6 452 943</b>
<b>Actifs financiers nets ( dette nette )</b>	<b>(5 282 673)</b>
<b>Plus:</b>	
<b>Actifs non financiers</b>	
Immobilisations (valeur nette)	18 050 658
Stocks	37 095
Frais payés d'avance	71 436
	<b>18 159 189</b>
<b>Excédent accumulé au 31 décembre 2017</b>	<b>12 876 516</b>
<b>Sommaire de l'excédent accumulé (non consolidé)</b>	
Excédent de fonctionnement non affecté	374 694
Excédent de fonctionnement affecté	
Administration générale	8 269
Plan de relève - remplacement de personnel	25 000
Hygiène du milieu (eau - égouts - ordures)	480 040
Loisirs (Aréna et terrain de soccer)	44 872
Développement résidentiel et industriel	133 690
Valcourt 2030	32 500
Budget de l'année 2018	70 300
Mise à niveau des édifices	38 490
Autres	8 574
	<b>841 735</b>
Réserves financières	75 333
Financement des investissements en cours	(907 460)
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	54 087
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	12 438 127
<b>Excédent accumulé au 31 décembre 2017</b>	<b>12 876 516</b>
<b>Sommaire du service de la dette (non consolidé)</b>	
Ensemble de la population	4 194 574
Une partie de la municipalité	219 029
Gouv. du Québec (selon ententes conclues avec le Gouvernement)	1 400 478
Autres municipalités (aqueduc et égouts)	236 619
<b>Solde de la dette au 31 décembre 2017</b>	<b>6 050 700</b>

# Rapport du maire

## Sommaire des acquisitions d'immobilisations (non consolidées)

Projets		Montant en 2017 (\$)
Travaux place des Cormiers et des Lilas		635 920
Aménagement d'un terrain de soccer à 11 joueurs		279 896
Garage municipal		111 510
Travaux rue de la Montagne et boulevard Des Cyprès		74 532
Divers projets :		
▪ Panneau d'affichage	28 244	
▪ Achat d'équipements informatiques	18 636	
▪ Achat d'un camion pour le service des travaux publics	17 743	
▪ Sentier multifonctionnel dans le Parc derrière le Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier	16 343	
▪ Loisirs (équipements divers)	7 071	
▪ Compteurs d'eau	1 449	
		89 486
<b>Total des acquisitions</b>		<b>1 191 344</b>

## Traitement des élus municipaux

En vertu de l'article 11 de la *Loi sur le Traitement des Élus municipaux*, voici le salaire du maire et des conseillers de la Ville de Valcourt, pour l'année 2017:

	Rémunération annuelle	Allocation annuelle d'une partie des dépenses reliées aux fonctions
Maire	17 700.84 \$	8 850.24\$
Conseillers	5 900.16 \$	2 949.96 \$
Salaire versé par la <b>MRC du Val-Saint-François</b> , pour l'année 2017, et ce, par présence aux réunions, soit :		
Conseil d'Administration		190.51 \$
Comité de sécurité publique		92.97 \$
Comité Cour municipale		97.27 \$

## Urbanisme

### Nouvel horaire inspecteur municipal

Pour une période indéterminée, vous pouvez rejoindre l'inspecteur municipal les lundis de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30 au **450.532.1339** ou par courriel: [inspecteur@valcourt.ca](mailto:inspecteur@valcourt.ca).

### Dates pour les ventes de garage

Toute «VENTE DE GARAGE» est permise sur le territoire de la Ville de Valcourt du vendredi au dimanche inclusivement, ainsi que tous les jours fériés, et ce, pour les périodes suivantes :

**Du 15 mai au 03 juillet et du 1<sup>er</sup> au 30 septembre.**

Si avant ou après ces dates, des frais de 25.\$ seront appliqués pour le permis.

### Permis de feu

Lors des belles soirées estivales, certaines personnes font des feux de joie ou des feux de camp sur leur propriété. Il est important de savoir que cela peut nécessiter un permis délivré par la Ville de Valcourt. En effet, les feux extérieurs faits **sans** installation prévue à cette fin tels que : foyer extérieur préfabriqué ou autres vendus dans les quincailleries, sont sujets à une demande de permis. En demandant un tel permis, la Ville s'assure que les conditions de sécurité sont respectées. Voici quelques règles de sécurité à respecter :

1. Garder, en tout temps, sur les lieux du feu une personne responsable;
2. Avoir sur les lieux des appareils nécessaires afin de prévenir tout danger d'incendie;
3. S'assurer que le feu est éteint avant de quitter les lieux;
4. Ne pas allumer ou ne pas maintenir allumer tout feu lorsque le vent est suffisamment fort pour pousser des étincelles ou toutes matières enflammées sur les matières environnantes

Il est important de savoir que ce permis est **sans frais** et valide pour un court délai. Cela est dû au fait que les conditions météorologiques peuvent changer rapidement. La demande de permis doit être remplie sur le formulaire de demande de permis et/ou certificat d'autorisation disponible au bureau municipal et sur le site internet de la Ville.

## Les piscines résidentielles

Une réglementation provinciale assure l'application de normes de sécurité strictes pour régir le contrôle de l'accès à une piscine. Tous les types de piscines y sont assujettis : creusée, hors-terre et démontable, gonflable ou non.

Le règlement prévoit entre autre qu'une enceinte d'une hauteur minimale de 48 po (1,2m) doit empêcher l'accès à une piscine, qu'un objet sphérique de 4po (10cm) de diamètre ne puisse passer à travers l'enceinte, et que celle-ci soit dépourvu d'objet permettant l'escalade. De plus, la porte doit être munie d'un dispositif de sécurité passif installé du côté intérieur de l'enceinte, dans la partie supérieure, de sorte qu'elle se verrouille automatiquement.

Si vous prévoyez faire l'acquisition d'une piscine, notez qu'un permis sera nécessaire avant de procéder à l'installation : prévoyez un maximum de 30 jours de délais pour l'obtention du permis.

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez consulter le site:

<http://www.baignadeparfaite.com/fr/inaccessibilite> ou l'inspecteur municipal: [inspecteur@valcourt.ca](mailto:inspecteur@valcourt.ca)

## Trésorerie

### 3<sup>e</sup> versement de taxes municipales

Veuillez prendre note que le deuxième versement des taxes municipales 2018 sera dû le 28 juin.

Nous acceptons les paiements par chèque, carte de débit, argent comptant ainsi que par internet.

Il est à noter que pour tout paiement hors des heures d'ouverture, déposez votre paiement dans la CHUTE A PAIEMENT.

Paul Roy, Trésorier, 450.532.1351





## Travaux publics

### Collecte des objets hétéroclites

À mettre à votre agenda, les dates pour les prochaines collectes des objets hétéroclites en 2018:

**13 juillet et 19 octobre**

Il est très important **de ne pas déposer** :

- les matériaux de construction;
- les résidus domestiques dangereux;
- le propane;
- les pneus;
- les vêtements et textiles;
- les cartons, les déchets;
- les bardeaux d'asphalte non triés;
- les matériaux informatiques et électroniques;
- les baignoires, toilettes et douches

**Aucun objet hétéroclite ne sera ramassé en dehors de ces dates. Important: ne pas mettre les objets hétéroclites en bordure de rue lors des collectes régulières.**

### Attention : herbes sur les trottoirs

Lorsque vous tondez votre gazon, nous demandons votre collaboration pour diriger votre tondeuse vers votre propriété, afin que l'herbe coupée ne se retrouve pas sur le trottoir ou dans la rue.

### Contrôle des moustiques

Le personnel des travaux publics est à pied d'œuvre depuis le début avril pour réaliser les traitements nécessaires au contrôle des moustiques dans la Ville de Valcourt. Nous tenons à vous rappeler que le contrôle assure une efficacité garantie à 80 %.

Nous demandons également votre collaboration afin de porter une attention particulière aux récipients pouvant contenir de l'eau stagnante comme: piscines (non utilisées), chaloupes, chaudières, jardins d'eau, pneus, etc.... **Ces récipients se situant sur des terrains privés sont difficiles à déceler par notre équipe.** N'oubliez pas que ceux-ci doivent être vidés fréquemment, car ils sont de bons producteurs de moustiques!

**Soyez assurés que nous continuons à faire tout le travail nécessaire pour garantir le meilleur contrôle possible.**

Les bacs bruns et les bacs bleus sont la propriété de la Ville

Les **bacs bruns et les bacs bleus sur roulettes** sont la propriété de la Ville de Valcourt et doit rester à l'immeuble si vous déménagez ou si celui-ci est vendu.

Tous les bacs sont numérotés et inscrits auprès de la municipalité.

### Compost de feuilles et gazon Rue Bellerive

Malheureusement, nous constatons qu'il y a beaucoup de branches et retailles de cèdres qui sont déposées au site du compost. La qualité du compost est directement liée avec les matières déposées. C'est pourquoi il ne faut y déposer que des feuilles et du gazon exclusivement.

**Compost mis à votre disposition:** afin que tous puissent en bénéficier, S.V.P. Servez-vous de façon raisonnable !

### Site de dépôt

Nous vous rappelons que le site pour dépôt de branches, retailles de cèdres, terre, sable et roches situé sur la rue Carpentier est mis à votre disposition, passez à l'Hôtel de Ville pour venir chercher la clef. (Dépôt de 20.\$)

### Retailles de cèdres

Une bonne façon de participer à la récupération et de diminuer les déchets domestiques c'est de participer à la récupération de retailles de cèdres en téléphonant, M. Demers au 1.418.485.6870, afin qu'il puisse aller les récupérer à votre résidence.

### Écocentre occasionnel

Le service sera offert de 9 h à midi les samedis **9 et 23 juin** ainsi que les **7 et 28 juillet**. En autre temps, il est strictement interdit d'y déposer des matières.

### Écocentre régional - Ouvert

L'Écocentre régional est ouvert. Comme par les années passées, le bois, le métal, les résidus verts, l'huile, la peinture et autres matières valorisables pourront être apportées sur place.

Horaire: Dimanche, lundi, et mardi : FERMÉ  
Mercredi, jeudi et vendredi : 9 h à 17 h  
Samedi : 9 h à 15 h

Adresse: 666, chemin Keenan, Melbourne Canton

Pour information: 1.819.845.2544 ou 1-819-826-6505 #21

Jacques Pelletier, Directeur 450.532.1352

# Vie communautaire

## Services récréatifs et communautaires

### Camp de jour!!!

L'équipe dynamique du Camp de jour de Valcourt est impatiente de recevoir vos enfants, pour vivre huit (8) semaines des plus mouvementées. Dès le 25 juin prochain, des activités sportives et de création, des sorties, de la baignade, des rires, des nouvelles amitiés et encore plus, seront à l'horaire, afin de faire de cet été une véritable partie de plaisir.

**On vous attend!!!**



### Piscine splash-splash dans l'été!

Tous les amateurs de piscine pourront enfin pratiquer leur sport dès le 25 juin prochain. Comme chaque été, une équipe qualifiée vous accueillera dans un milieu sécuritaire, agréable et chaleureux. Venez vous rafraîchir en notre compagnie et profitez de nos installations!



Il est à noter que les cours de natation débuteront officiellement à partir du 25 juin.

Voici l'horaire des bains libres pour l'été 2018:

- Lundi au vendredi : 13 h 30 à 18 h
- Samedi et dimanche: 11 h 30 à 18h00

Notez qu'après 16h00, toute personne de moins de 14 ans doit être accompagnée d'un adulte. De plus, notez que durant cette période, des corridors de nage sont mis à la disposition des baigneurs.

**BIENVENUE À TOUS!!!**

### Location de salles

Vous cherchez un endroit pour vos rencontres sociales ou pour toutes autres occasions de rassemblement, nous vous suggérons :

**Ciboulot - La Libellule et Centre Communautaire.**

### Location de plateaux

Terrain de balle, terrain de soccer et terrain de tennis pour pratiquer avec vos amis votre sport préféré

### Terrain de balle

Adulte:

185 \$ + taxes équipe / saison



### Terrain de soccer



Adulte: 185 \$ + taxes /  
équipe / saison

### Terrain de tennis

(1 terrain seulement) :

100. \$ + taxes / jour



### Terrain de volleyball extérieur



Non éclairé disponible gratuitement, il est situé près de la piscine.

Pour location de salles et de plateau

**Information et réservation:**

**450.532.3743**

courriel: [johanne.tetreault@valcourt.ca](mailto:johanne.tetreault@valcourt.ca)

## Avis de recherche

Jeux de société et Casse-tête pour les jeunes du Camp de



jour en bon état pour leurs activités à l'intérieur lors des journées pluvieuses. Si

vous voulez vous en départir, apportez-les au bureau des Services récréatifs et communautaires (Aréna).

Les jeunes du Camp de jour vous remercient!

## Vente de garage

Au Presbytère de Valcourt

800, rue St-Joseph, Valcourt

**23 et 24 juin de 9 h à 18 h**

Seront vendus:

Lits – Bureaux – Chaises, etc...

**Esthétique Guylaine**

- \* Épilation à la cire
- \* Facial

707 Avenue du parc  
Valcourt, Québec  
J0E-2L0  
(450)532-4973

## FADOQ de Valcourt

Croisière - Spectacle

Fiesta Latine

Bateau AML - Louis Jolliet

**10 juillet:** Départ de Valcourt  
Transport en autocar de luxe  
Prix: 159.\$ 1 jour - 1 repas.

Au départ du quai Chiouinard dans le Quartier Petit Champlain, découvrez les villes de Québec et de Lévis, du cap Diamant jusqu'à la chute Montmorency et l'île d'Orléans. La combinaison parfaite entre nature et culture.



**Dîner sur le bateau.**

**En après-midi Assistez au spectacle «Fiesta Latine»**

## Comédie musicale française Notre-Dame de Paris à Sherbrooke

**13 octobre:** Transport en autobus scolaire - 1 repas  
Le billet pour le spectacle de 20 h  
Guide-accompagnateur et toutes les taxes: 199.\$

## Les Valses De Vienne Les Grands Airs Viennois

**2 décembre:** Transport en autocar de luxe  
1 repas - Le billet pour le spectacle de 13 h  
Activités au programme  
Guide-accompagnateur et toutes les taxes : 199.\$

**Pour ces 3 activités: Réservez dès maintenant les places sont limitées.**

**Information: Denise Bombardier: 450.532.3100 ou Rita Lussier: 450.532.2775**



### Spéciaux 2018

## 4 GOLFEURS

**100\$** Voitures incluses  
EN TOUT TEMPS

**20\$** Voiturette incluse  
Samedi et dimanche  
après 14 h  
par pers

*Tarifs 2018*

Junior 10 à 15 ans	100,00\$
Junior 15 à 17 ans	100,00\$
Étudiant temps plein (avec carte)	100,00\$
Adulte 18 à 29 ans	275,00\$
Adulte 30 ans et plus	325,00\$
Retraités 65 ans et + ou 55 – 64 ans avec preuve de retraite	225,00\$
Abonnement au champ de pratique (tarif membre)	160,00\$

**RÉSERVATIONS**  
450 532-3505

**1000, rue Champêtre, VALCOURT**  
[www.golfvalcourt.com](http://www.golfvalcourt.com)



## PIERRE BRETON

DÉPUTÉ DE SHEFFORD

**450 378.3221**  
Pierre.Breton@parl.gc.ca  
sans frais 1.866.929.0939

Liberal.ca



La rencontre amicale un service offert aux personnes de 60 ans et +  
Du 12 au 26 juin inclusivement : Un temps de qualité chaque mardi de 13 h 30 à 15 h 30 Inscription obligatoire 450.532.2255 Coût 2.\$

Rencontres de: partage, d'information, récréation et divertissement, apprentissage, amitiés, activités physiques et cognitives.

**12 juin: Information sur les services offerts / Trans-Appel - 19 juin: Activité en plein air - 26 juin: Dîner au restaurant**

Colette Fontaine, coordonnatrice du maintien à domicile, [colettecabver@cooptel.qc.ca](mailto:colettecabver@cooptel.qc.ca), Site Web: [cabver.org](http://cabver.org)

## Bibliothèque - Centre culturel - Musée

Activités: Réservation: 450.532.2250



### Découvrez une exposition colorée et tout en détail cet été

Fragments de folies met en vedette les œuvres de quatre artistes. Durant toute la durée de l'exposition, venez jouer à Cherche et trouve. Nous avons croqué sur le vif des détails d'œuvres en exposition. Saurez-vous les dénicher? Un prix sera tiré parmi tous les participants à la fin des expositions. Entrée gratuite

### Rendez-vous artistique

**Samedi 9 juin de 13 h 30 à 16 h 30**

Vous êtes invités à participer à une œuvre collective inspirée du travail des artistes qui exposent cet été. Que ce soit avec un bouton ou un petit personnage, venez mettre votre touche à une mosaïque qui une fois réalisée, sera installée dans la Bibliothèque. C'est également l'occasion de rencontrer les artistes Adèle Blais, Marylène Ménard, Robert Biron et MAJ Fortier qui seront sur place pour discuter avec les gens qui souhaitent en apprendre davantage sur leur travail.



À 14 h 30 aura lieu le spectacle de danse AKO, spécialement conçu pour les espaces publics. La prestation d'une durée de 40 minutes regroupe trois personnages à la fois envoûtants et chaleureux qui invitent le public à entrer dans un univers onirique à la fois mystérieux, coloré et enflammé.

**Activité gratuite**

### Ateliers sur l'emprunt électronique

**Mercredi 6 juin à 14 h et 19 h**

Venez apprendre étape par étape comment emprunter une revue numérique à partir du site Internet de la Bibliothèque dans une atmosphère conviviale. Apportez vos tablettes électroniques pour suivre les étapes en direct! D'une durée de 45 minutes, cet atelier s'adresse aux abonnés de 16 ans et plus. **Activité gratuite**

### Boîtes à lire

Les boîtes à lire sont de retour cet été! Dans le parc du Centre culturel et le parc Camille-Rouillard, vous trouverez de curieuses boîtes aux lettres qui vous proposent mille et une découvertes littéraires. Le principe est simple : vous prenez un livre et vous en laissez un pour la personne suivante. Une belle façon d'échanger durant tout l'été! Les boîtes à lire seront en place jusqu'au 9 octobre.

### Activités jeunesse

**Lancement du Club de lecture d'été TD**

Qu'est-ce qui enflamme ton imagination, pique ta curiosité et influence tes choix? Voilà le thème du Club de lecture d'été TD, qui aidera les enfants à trouver, à explorer et à partager leurs passions!

Le **vendredi 15 juin**, tous les enfants de 5 à 12 ans sont invités à venir s'inscrire au Club de lecture d'été TD.

**Pour l'occasion la Bibliothèque présentera le spectacle Passions présenté par les Productions Artista.** Une comédie teintée de cirque.

**Atelier spécial Tout un moineau** du Club de lecture d'été TD **le 2 juillet à 13 h.** Réservation requise | Activité gratuite

**Heure du conte extérieure** le **4 juillet à 10 h** au parc Camille-Rouillard. Réservation requise | Activité gratuite



Le Musée partenaire de La Nuit la plus courte

Le Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier est fier d'être un partenaire de l'événement La Nuit la plus courte qui se déroulera les 16 et 17 juin prochain à Valcourt. Seulement au Musée, plusieurs activités s'offriront à vous. Le samedi dès 19 h, les personnes inscrites pourront installer leur campement pour un camping urbain dans le parc situé derrière le Musée. À 21 h, un conte sera présenté par le conteur estrien Donald Dubuc. Pour bien terminer la soirée, feux de camp et collations seront proposés à tous. Le lendemain matin, un déjeuner communautaire offert par la Ville de Valcourt et la Municipalité du Canton de Valcourt sera servi dans le hall du Musée, entre 7 h et 9 h. Le Musée sera ensuite ouvert toute la journée gratuitement! Pour s'inscrire au déjeuner et/ou au camping, consultez le site [www.eventbrite.ca/e/billets-la-nuit-la-plus-courte-44224714311](http://www.eventbrite.ca/e/billets-la-nuit-la-plus-courte-44224714311).

# ÉCOUTEZ LA TÉLÉ OÙ QUE VOUS SOYEZ!

Vos chaînes favorites

TVA  
SPORTS

Disney  
CHANNEL

SUPER  
ECRAN

CINÉ  
POP

sur vos  
APPAREILS  
MOBILES!



▼  
**GRATUIT!\***

Avec votre abonnement à

**Cooptel**  
Télé

**Cooptel** Explorer  
l'inattendu

[www.cooptel.ca](http://www.cooptel.ca)

\* Vous devez être abonné à la chaîne pour y avoir accès via vos appareils mobiles.

# Vie scolaire

## École la Chanterelle

Samedi le 12 mai avait lieu une activité parents-enfants organisée par les membres de l'OPP, le Club Optimiste et l'éducateur physique Danny Sanders à l'école primaire la Chanterelle de Valcourt. L'activité fût un grand succès!

18 familles y ont participé !

### Merci aux commanditaires !

- IGA Ouimette fille et fils
- Les Jardins les Pétioles
- La Paperasse
- Action Sport vélo
- Musée de l'ingéniosité J.-Armand Bombardier
- Tupperware
- Le Club Optimiste Valcourt



## DR JONATHAN GIRARD CHIROPRACTICIEN



Douleurs lombaires, cervicales et autres articulations

- entorses
- tendinites
- migraines
- blessures sportives

Une approche professionnelle et personnalisée  
près de chez vous!



### ICI À VALCOURT!

DANS LES LOCAUX DE VAL-ÉNERGIE  
9036 RUE DE LA MONTAGNE, VALCOURT

Pour rendez-vous ou questions: (819) 993-7283



## 3 AU 8 JUILLET 2018

# FESTIVAL COUNTRY-RÉTRO DE VALCOURT

### MARDI 3 JUILLET

17h00 Souper-spectacle country avec Mario Gagnon au Resto Bar Hélène  
Souper Poulet BBQ (choix du chef) 12\$ ou à la carte

### MERCREDI 4 JUILLET

#### JOURNÉE DES AÎNÉS

Admission : 12.00 \$ (incluant le souper)  
Soirée seulement : 7.00 \$

15h00 Musique de danse  
17h00 Souper (Jambon, patates, betteraves, pain, beurre, thé, café et dessert)  
19h00 Serge Blais "Hommage aux groupes des années 60"

### JEUDI 5 JUILLET

Admission gratuite

14h00 Musique de danse  
19h00 Bingo au profit de l'Association des Pompiers de Valcourt (10.00 \$ la carte)  
Prix : 500.00 \$ en argent !!!

### VENDREDI 6 JUILLET

Admission : 20.00 \$ (incluant le souper)  
Soirée seulement : 15.00 \$

**ADMISSION GRATUITE** (à l'exception du souper) pour les résidents de Valcourt, Canton de Valcourt, Bonsecours, Maricourt, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Lawrenceville

14h00 Musique de danse  
15h00 Albert et ses compagnons  
17h00 Souper (pâté à la viande, patates, betteraves, ketchup aux fruits, thé, café et dessert)  
19h00 Mario Gagnon  
20h30 Memories Band



### SAMEDI 7 JUILLET

Admission : 25.00 \$ (incluant le souper)  
Soirée seulement : 20.00 \$

10h00 Pause-café **TOCARA**  
CAFÉ GRATUIT POUR TOUS avec Mme Marie-France Boucher 819-353-2943  
13h00 Raymond Courmoyer et Daniel Duguay  
14h15 Coup de coeur country avec Jean et Christiane  
15h30 Duo Dan et Lily  
17h00 Souper (suggestion du chef)  
19h00 Jacky et Manon  
20h00 Claude Steben : Coup de chapeau à Gignac  
21h30 Jean et Christiane "Spécial Sweet People"

#### SAMEDI 7 JUILLET, 13h00 JEU DE TRI DE BÉTAIL (Round Robin)



BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS  
Gratuit pour les spectateurs

Activité qui se déroule au terrain de balle

### DIMANCHE 8 JUILLET

9h30 Messe country à l'aréna avec Noella Desharnais

Admission générale : 5.00 \$

10h30 à 12h00 Déjeuner d'Antan (fèves au lard, cretons, rôties, salade de fruits, confitures, thé et café) à l'Aréna 5.00 \$

13h00 à 16h00 Gala Folklorique avec Gilles Thibeault et ses amis  
(inscription dès 12h00)

**DEJEUNER GRATUIT** pour tous les participants inscrits au gala

DIRECTION MUSICALE  
Les Vieux Chums

**FORFAIT 50\$**  
incluant le souper du vendredi soir, le souper du samedi soir

STATIONNEMENT  
GRATUIT POUR  
VÉHICULES RÉGRÉSÉS  
à l'achat du forfait

N.B. Toute personne qui séjourne en mode camping sur le site du festival doit être détenteur d'un forfait du festival

## ARÉNA DE VALCOURT

1111 boul. des Cyprès, Valcourt  
Québec J0E 2L0

Infos : 819-473-3303

www.surlaroutedesfestivals.ca

## Saison 2018 du Marché public de Valcourt

### Le Marché public de Valcourt de retour en juin

Valcourt, 31 mai 2018 – Plus d'une vingtaine de producteurs de la région de Valcourt et des environs ont confirmé leur présence pour la saison 2018 du Marché public de Valcourt, qui amorcera sa nouvelle saison le mercredi 20 juin, au parc Camille-Rouillard, à Valcourt. Le Marché public de Valcourt proposera une saison sans interruption cette année et sera en activité chaque mercredi, du 20 juin au 12 septembre 2018.

Pour cette deuxième saison, plusieurs producteurs seront de retour et de nouveaux s'ajouteront pour offrir une plus grande variété. Fraises, framboises, bœuf Angus, vins, cidres et mets préparés ne sont que quelques-unes des nouveautés. Ainsi, c'est près d'une quinzaine de producteurs qui seront sur place chaque semaine. Jean-François Landry, apiculteur et président du Marché public de Valcourt est confiant que cette deuxième saison sera exceptionnelle : « L'an dernier, nous avons réussi à créer une belle ambiance et à faire une bonne première impression. Plusieurs producteurs ont hâte de retrouver les gens qui fréquentent le marché et je pense que c'est réciproque. »

À la suite d'un sondage auprès de sa clientèle, l'horaire du marché a été légèrement modifié cette année et se tiendra de 16 h à 18 h 30. Selon Geneviève Simon-Potvin, productrice maraîchère et administratrice : « Puisque le marché se tient en semaine, plusieurs personnes nous ont demandé à ce que l'horaire soit davantage adapté pour les travailleurs et nous espérons que ce changement nous permettra de mieux répondre aux besoins de la clientèle. »

Les gens sont invités à consulter la page Facebook du Marché public de Valcourt pour connaître les détails. Les organisateurs prévoient également quelques surprises au cours de la saison : tirage de certificats-cadeaux, musiciens, collaboration avec des artistes locaux, etc. Mentionnons qu'en cas de pluie, le marché aura lieu dans le centre communautaire de Valcourt, situé derrière le parc Camille-Rouillard.

La mise en place du Marché public de Valcourt a été rendue possible grâce à la contribution financière de Valcourt 2030, du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et des producteurs participants.

- 30 -

Source : Josée Bélanger  
Coordonnatrice de Valcourt 2030  
450 532-2030  
Valcourt2030@outlook.com

Info : 450 532-2030 • valcourt2030@outlook.com  
f Marché public de Valcourt

**Pharmacie Nathalie Roy**

AFFILIÉE À : **Familiprix**

825-A, rue Saint-Joseph  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Téléphone : (450) 532-6000  
Télécopieur : (450) 532-6040  
pharmnroy@cooptel.qc.ca

**Nathalie Roy, pharmacienne**

**HEURES D'OUVERTURE :**  
Lundi au mercredi : 9 h 00 à 18 h  
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 16 h

16-17  
JUN  
2018



LA NUIT  
LA PLUS  
COURTE  
VALCOURT



LE DIMANCHE 17 JUIN,  
LES 1300 PARTICIPANTS DU  
1 000 KM CYCLISTE ORGANISÉ  
PAR LE GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE  
FERONT UN ARRÊT À VALCOURT.  
POUR SOULIGNER CE MOMENT,  
LA VILLE DE VALCOURT ET SES  
PARTENAIRES VOUS PROPOSENT  
DE PARTICIPER À  
**LA NUIT LA PLUS COURTE,**  
UN ÉVÉNEMENT RASSEMBLEUR ET  
GRATUIT POUR TOUTE LA FAMILLE!



FONDATION  
J. ARMAND  
BOMBARDIER

### ★ AU PROGRAMME

- 🏕️ Camping urbain, conteur et feu de camp
- 🚲 Accueil des cyclistes
- 🧘 Workout géant et activités familiales
- 🍽️ Déjeuner communautaire gratuit
- 🎤 Spectacle et animation
- 🎁 Tirage de prix de présence *Et plus encore...*

ACTIVITÉS  
GRATUITES!

**Venez en grand nombre!** La ville que les cyclistes du Grand Défi Pierre Lavoie auront trouvé la plus accueillante recevra un prix de **25 000 \$** pour réaliser un projet lié aux saines habitudes de vie!

### ★ INFORMATION ET INSCRIPTION

👉 [nuitlpluscourte.eventbrite.ca](http://nuitlpluscourte.eventbrite.ca)

